.0.	
2022KO UZTAILAREN 28AN, LEHENENGO DEIALDIAN GETXOKO UDALBATZAK EGINDAKO OHIKO OSOKO BILKURAREN AKTA.	**ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR EL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 28 DE JULIO DE 2022.**
============================	============================
BERTARATUAK	**ASISTENTES**
ALKATEA	**ALCALDESA**

Amaia Aguirre Muñoa and.

ALKATEORDEAK	**VICEALCALDESAS Y VICEALCALDE**

Keltse Eiguren Alberdi (EAJ-PNV)
Carmen Diaz Perez (PSE-EE)
Ignacio Uriarte Gorostiaga (EAJ-PNV)
Irantzu Uriarte Gómez (EAJ-PNV)

ZINEGOTZIAK	**C O N C E J A L E S**

Alvaro González Pérez (EAJ/PNV)
Joseba Arregi Martínez (EAJ/PNV).
Iñigo Urkitza Yañez (EAJ/PNV).
Carlos Sergio Achotegui (EAJ/PNV)
Janire Ocio Celada (EAJ/PNV)
Ainhoa Galduroz Alvarez (EAJ/PNV)
Eduardo Andrade Aurrecoechea (PP).
Francisco J. Elorza Hormaeche (PP).
Gonzalo Zorrilla-Lequerica Pañeda (PP)
Alicia González Del Valle Francos (PP)
Natalia Aranduy Zuazagoitia (PP)
Nerea Guijarrubia Garzia (EH BILDU).
Ibon Rodríguez Larrinaga (EH BILDU)
Itxaso Maseda Saratxo (EH BILDU)
Mikel Bildosola Agirregomezkorta (EH BILDU)
Gonzalo Ayo Jimenez (PSE-EE)
Asunción Olaeta Perez De Mendiola (PSE-EE)
Paula Amieva Clemente (E. PODEMOS)
Carolina Uribe de la Espriella (E. PODEMOS)

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

IDAZKARI NAGUSIA	SECRETARIO GENERAL

Ignacio Javier Etxebarria Etxeita jn.

Getxoko Udalaren Udaletxeko Bilkura Aretoan eta Alkate-Lehendakaria Amaia Aguirre Muñoa andrea dela, egun horretako goizeko bederatziak eta erdietan, Udalaren Osoko Bilkura bildu da, lehen deialdian, ohiko bilkura egiteko. Bilkura horretara lehen adierazitako kideak joan dira eta baita kontu-hartzaile nagusia ere, Nuria Hernández Soto andrea.

En el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial de Getxo y bajo la presidencia de la Alcaldesa-Presidenta, Amaia Aguirre Muñoa, se reunió a las nueve horas y treinta minutos de este día el Pleno del Ayuntamiento, para celebrar sesión ordinaria, en primera convocatoria, con asistencia de los corporativos expresados al margen, más la Interventora general, Nuria Hernández Soto.

Alkateak, legezko kopuru nahikoa dagoela ikusita, bilkurari hasiera eman dio eta jarraian Deialdiko Aztergaien Zerrenda barruan jasota dauden gaiei heldu diete. Emaitza honakoa izan da:

La Alcaldesa, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose seguidamente a despachar los asuntos incluidos en el Orden del Día de la Convocatoria, con el resultado siguiente:

EBAZPEN ATALA

PARTE RESOLUTIVA

108.- GETXOKO UDALBALTZAK 2022KO EKAINAREN 30EAN EGINDAKO AURREKO OHIKO OSOKO BILKURAREN AKTA ONESTEA.

2022ko ekainaren 30ean egindako ohiko bilkuren akta aho batez onartzea.

108.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA ANTERIOR SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 30 DE JUNIO DE 2022.

Por unanimidad se aprueba el acta de la sesión ordinaria celebrada el día 30 de junio de 2022.

ANTOLAKUNTZA ETA KONTUAK

ORGANIZACIÓN Y CUENTAS

109.- 2021.URTEKO KONTU OROKORRAREN ONESTEA.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta, honako hau gehiengoz erabaki da:

Getxoko Udalaren kontu orokorra onestea, 2021. urteko ekitaldiari dagokiona eta honako entitateen

109.- APROBACIÓN DE LA CUENTA GENERAL 2021.

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas por mayoría se acuerda:

Aprobar la Cuenta General del Ayuntamiento de Getxo, integrada por la de la propia entidad, las de los cuatro

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

kontuek osatzen dutena: Udalarenak berarenak, lau erakunde autonomoenek, Kirol Portuko El Abra-Getxo S.A Elkartearenak eta Punta Begoña Fundazioarenak.

Organismos Autónomos, la de la Sociedad Puerto Deportivo El Abra-Getxo S.A. y la de la Fundación Punta Begoña correspondiente al ejercicio 2021.

Kontu orokorra eta haren edukiak Herri Kontuen Euskal Epaitegiari igortzea, Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru-Arauak 63. artikuluko 5. paragrafoan dioenarekin bat etorriz.

Rendir la Cuenta General, junto a todo su contenido, al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas en los términos que establece el apartado 5 del artículo 63 de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Ignacio Uriarte
Eduardo Andrade
Keltse Eiguren

BOZKETA/VOTACIÓN

BAI/SI: 13 (PNV, PSE-EE)
EZ/NO: 5 (PP)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 6 (EH Bildu, Elkarrekin Podemos)

110.- IKASTETXEKO ATEZAIN LANPOSTUAREN 340 KODEAREKIN, DOTAZIOAN LANALDIA ALDATZEAGATIKO BERARIAZKO OSAGARRIA ALDATZEA.

110.- MODIFICACIÓN DEL COMPLEMENTO ESPECÍFICO POR CAMBIO DE LA JORNADA DE TRABAJO EN LA DOTACIÓN CON EL CÓDIGO 340 DEL PUESTO CONSERJE ESCUELA.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta, honako hau aho batez erabaki da:

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas por unanimidad se acuerda:

Lehenengoa.- Berariazko osagarriaren zatia aldatzea, 340 dotazioari dagokiona, 7. tartetik 8.era.

Primero.- Modificar el tramo del complemento específico en su parte general de la dotación 340 del puesto de trabajo CONSERJE DE ESCUELA que pasa del tramo 7 al 8.

Bigarrena.- Aldaketa hau indarrean dagoen lanpostu-zerrendak aldatzea eragiten dute; beraz, aldarazpenarekin bat etorriz, azalpen-memoria erantsi da I. eranskin gisa. Behar adinako aurrekontu-zuzkidura II. eranskinean jasotzen da, behar beste kreditu dagoela egiaztatuz.

Segundo.- Este cambio lleva aparejada la modificación de las vigente Relación de Puestos de Trabajo, en concordancia con esta modificación se adjunta Memoria explicativa como Anexo I. La suficiente dotación presupuestaria viene recogida en el Anexo II certificación de existencia de crédito.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Hirugarrena.- Alkateari ahalmena ematen zaio, bere karguan diharduela, erabaki hau era eragingarrian betetzeko beharrezkoak diren neurri guztiak har ditzan.

Tercero.- Se faculta al Alcalde a fin de que en el ejercicio de su cargo pueda adoptar cuantas medidas resulten necesarias para el cumplimiento efectivo del presente Acuerdo.

Laugarrena.- Erabaki hau BAOn argitaratuko da, jende guztiak ezagutu dezan.

Cuarto.- El presente acuerdo será publicado en el BOB, para general conocimiento.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES
Ignacio Uriarte

BOZKETA/VOTACIÓN
BAI/SI: Aho batez /Unanimidad

111.- GIZARTE KOHESIOKO ARLOAREN ARRAZIONALIZAZIORAKO LANPOSTU-ZERRENDA ETA PLANTILLA ALDATZEA.

111.- MODIFICACIÓN DE LA RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO Y PLANTILLA PARA LA RACIONALIZACIÓN DEL ÁREA DE COHESIÓN SOCIAL.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta, honako hau gehiengoz erabaki da:

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas por mayoría se acuerda:

Lehenengoa.- Adieraziko da 87. kodea duen GIZARTE KOHESIO ARLOKO ARDURADUNAREN lanpostuak A2 sailkapeneko azpitaldeari dion atxikipena azkenduko dela.

Primero.- Declarar “a extinguir” la adscripción del puesto de trabajo con código 87 denominado RESPONSABLE AREA COHESIÓN SOCIAL al subgrupo de clasificación A2.

Bigarrena.- Plantilla organikotik kentzea 90. kodea duen plaza: DROGA-MENDEKOTASUNEKO GOI-MAILAKO TEKNIKARIA.

Segundo.- Suprimir de la Plantilla Orgánica la plaza con código 90 denominada TECNICO/A SUPERIOR DE DROGODEPENDENCIA.

Hirugarrena.- ADMINISTRAZIO OROKORREKO TEKNIKARIAREN plaza bat sortuko da, Administrazio Orokorreko Eskalan eta teknikarien azpieskalan.

Tercero.- Crear una plaza en la escala de Administración General, Subescala Técnica, de TECNICO/A DE ADMINISTRACIÓN GENERAL

MOTA/CLASE	KATEGORIA/CATEGORIA	AZPITALDEA/ SUBGRUPO	LANALDIA/ JORNADA	PLAZA	LANTOKIA/ CENTRO DE TRABAJO
Goi Mailako Teknikariak/ Técnicos Superiores	Administrazio Orokorreko Teknikaria/ Técnico/a De Administración General	A1	CO	-	

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y

Laugarrena.- Lanpostu-zerrendatik kenduko da 89. kodea duen GIZARTE-ZERBITZUEN TEKNIKARIA.

Cuarto.- Suprimir de la Relación de Puestos de Trabajo el puesto con el código 89 denominado TÉCNICO/A SERVICIOS SOCIALES.

Bosgarrena.- ADMINISTRAZIO OROKORREKO TEKNIKARIAREN lanpostuko zuzkidura bat sortuko da, Gizarte Kohesioko Arloari atxikia. Honako ezaugarri hauek izango ditu:

Quinto.- Crear una dotación del puesto de trabajo TECNICO/A ADMINISTRACIÓN GENERAL adscrito al área de Cohesión Social con las siguientes características:

KODEA /CODIGO:	-
LANPOSTUAREN IZENA/DENOMINACION DEL PUESTO:	ADMINISTRAZIO OROKORREKO TEKNIKARIA /TECNICO/A ADMINISTRACIÓN GENERAL
BETETZEKO MODUA/ FORMA DE PROVISION:	LEHIAKETA / CONCURSO
ARAUBIDE JURIDIKOA/REGIMEN JURIDICO:	FUNTZIONARIOA/ FUNCIONARIO
ADMINISTRAZIOA/ ADMINISTRACION:	GETXOKO UDALA /AYUNTAMIENTO DE GETXO
ESKALA/ESCALA:	ADMINISTRAZIO OROKORRA ADMINISTRACION GENERAL
AZPIESCALA/SUBGRUPO:	A1
LANPOSTU-MAILAKO OSAGARRIAREN MAILA/NIVEL DE COMPLEMENTO DE DESTINO:	24
BERARIAZKO OSAGARRIA/ COMPLEMENTO ESPECIFICO	T19
HIZKUNTZA-ESKAKIZUNA: / PERFIL LINGUISTICO:	4
DERRIGORTASUN DATA/ FECHA PRECEPTIVIDAD:	01/01/2022
TITULAZIOA/TITULACION:	Zuzenbideko lizentziatura edo gradua, Politika eta Administrazio Zientziak, Enpresen Administrazioa eta Zuzendaritza, Ekonomia, Aktuariotza eta Finantza Zientziak, edo baliokidea/ Licenciatura o Grado en Derecho, Ciencias Políticas y de la Administración, Administración y Dirección de Empresas, Economía, Ciencias Actuariales y Financieras o equivalente
BESTE BETEKIZUN BATZUK/ OTROS REQUISITOS:	
OHARRAK/ OBSERVACIONES:	
LANTOKIA/ CENTRO DE TRABAJO:	Getxoko Udaleko administrazioko bulegoak/ Dependencias administrativas Ayuntamiento de Getxo

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Seigarrena.- Kenduko da 7874. kodea duen LAGUNTZA TEKNIKO ETA KUDEAKETAKO ARDURADUNAREN lanpostua.

Sexto.- Suprimir el puesto con código 7874 denominado RESPONSABLE DE APOYO TÉCNICO Y GESTIÓN.

Zazpigarrena.- ESKU-HARTZE KOMUNITARIOKO KOORDINATZAILEAREN lanpostuko zuzkidura bat sortuko da, Gizarte Kohesioko Arloari atxikia. Honako ezaugarri hauek izango ditu:

Septimo.- Crear una dotación del puesto de trabajo “COORDINADOR/A INTERVENCIÓN COMUNITARIA”, adscrito al área de Cohesión Social, con las siguientes características:

KODEA /CODIGO:	-
LANPOSTUAREN IZENA/DENOMINACION DEL PUESTO:	ESKU-HARTZE KOMUNITARIOAREN KOORDINATZAILEA/ COORDINADOR/A INTERVENCIÓN COMUNITARIA
BETETZEKO MODUA/ FORMA DE PROVISION:	LEHIAKETA / CONCURSO
ARAUBIDE JURIDIKOA/REGIMEN JURIDICO:	FUNTZIONARIOA/ FUNCIONARIOA
ADMINISTRAZIOA/ ADMINISTRACION:	ESTATU, AUTONOMIA ERKIDEGO ETA TOKI ADMINITRAZIOA/ ADMINISTRACIÓN DEL ESTADO, COMUNIDADES AUTÓNOMAS Y LOCAL.
ESKALA/ESCALA:	ADMINISTRAZIO BEREZIA ADMINISTRACION ESPECIAL
AZPIESCALA/SUBGRUPO:	A2
LANPOSTU-MAILAKO OSAGARRIAREN MAILA/NIVEL DE COMPLEMENTO DE DESTINO:	23
BERARIAZKO OSAGARRIA/ COMPLEMENTO ESPECIFICO	T17
HIZKUNTZA-ESKAKIZUNA: / PERFIL LINGUISTICO:	3
DERRIGORTASUN DATA/ FECHA PRECEPTIVIDAD:	01/01/2022
TITULAZIOA/TITULACION:	Unibertsitate Gradua/ Grado universitario
BESTE BETEKIZUN BATZUK/ OTROS REQUISITOS:	
OHARRAK/ OBSERVACIONES:	
LANTOKIA/ CENTRO DE TRABAJO:	Getxoko Udaleko administrazioko bulegoak/ Dependencias administrativas Ayuntamiento de Getxo

Zortzigarrena.- Lanpostuaren sorkuntza horiek indarrean dauden lanpostu-zerrendak aldatzea eragiten dute; beraz, aldarazpenarekin bat etorriz, azalpen-memoria erantsi da I. eranskin gisa. Behar adinako

Octavo.- Estas creaciones y transformaciones llevan aparejadas la modificación de las vigentes Plantilla de Personal y Relación de Puestos de Trabajo, en concordancia con esta modificación se adjunta Memoria

aurrekontu-zuzkidura II. eranskinean jasotzen da, behar beste kreditu dagoela egiaztatuz. Halaber, ziurtatzen da Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzaren nahitaezko txostena ere dagoela, III. eranskinean.

explicativa como Anexo. Hay suficiente dotación presupuestaria viene recogida en el Anexo II certificación de existencia de crédito y el preceptivo informe de la Viceconsejería de Política Lingüística en el Anexo III.

Bederatzigarrena.- Alkateari ahalmena ematen zaio, bere karguan diharduela, erabaki hau era eragingarrian betetzeko beharrezkoak diren neurri guztiak har ditzan.

Noveno.- Se faculta al Alcalde a fin de que en el ejercicio de su cargo pueda adoptar cuantas medidas resulten necesarias para el cumplimiento efectivo del presente Acuerdo.

Hamargarrena.- Erabaki hau BAOn argitaratuko da, jende guztiak ezagutu dezan.

Décimo.- El presente acuerdo será publicado en el BOB, para general conocimiento.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Ignacio Uriarte
Paula Amieva
Mikel Bildosola
Eduardo Andrade
Keltse Eiguren

BOZKETA/VOTACIÓN

BAI/SI: 13 (PNV, PSE-EE)
EZ/NO: 9 (PP, EH Bildu)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 2 (Elkarrekin Podemos)

112.- LANPOSTU-ZERRENDA ALDATZEA, ALDI BATERAKO ENPLEGUA EGONKORTZEKO PROZESUAKMEGITEKO, 20/2021 LEGEAREN BABESEAN.

112.- MODIFICACIÓN DE LA RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO PARA LA REALIZACIÓN DE LOS PROCESOS DE ESTABILIZACIÓN DEL EMPLEO TEMPORAL AL AMPARO DE LA LEY 20/2021.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta, honako hau gehiengoz erabaki da:

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas por mayoría se acuerda:

Lehenengoa.- Aldatzea ADMINISTRAZIO OROKORREKO TEKNIKARIAREN lanpostuko zuzkiduretan, 327, 6951, 6909, 6908, 2614, 7884, 6911, 7887, 1529, 7885, 7886, 7236, 8510, 8487, 8590 eta 6910 zenbakidun kodeak dituztenetan, jasotako titulazioa; hala, eskatutako titulazioa "Zuzenbidean lizentziaduna"

Primero.- Modificar la titulación recogida en las dotaciones con código 327, 6951, 6909, 6908, 2614, 7884, 6911, 7887, 1529, 7885, 7886, 7236, 8510, 8487, 8590 y 6910 del puesto de trabajo TECNICO/A ADMINISTRACIÓN GENERAL pasando de “Licenciado/a en Derecho” a “Licenciatura o Grado en Derecho, Ciencias Políticas y de la

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

izatetik "Zuzenbideko, Politika eta Administrazio Zientzietako, Enpresen Administrazio eta Zuzendaritzako, Ekonomiako, Aktuariotza eta Finantza Zientzietako lizentziatura edo gradua edo baliokidea".

Administración, Administración y Dirección de Empresas, Economía, Ciencias Actuariales y Financieras o equivalente".

Bigarrena.- Aldatzea 440. kodea duen BABES ZIBILEKO TEKNIKARIAREN lanpostuan jasotako titulazioa; hala, eskatutako titulazioa "erdi-mailako titulazioa" izatetik "ingeniari teknikoa, arkitekto teknikoa edo baliokidea" izatera igaroko da.

Segundo.- Modificar la titulación recogido en el puesto con código 440 denominado TECNICO/A DE PROTECCIÓN CIVIL pasando de "Titulación Media" a "Ingeniero/a Técnico/a, Arquitecto/a Técnico/a o equivalente".

Hirugarrena.- 440. kodea duen BABES ZIBILEKO TEKNIKARIAREN lanpostuan barne hartzea Segurtasuneko sailburuaren 2016ko irailaren 5eko Aginduan, autobabes-planak egiteko gaitutako teknikarien akreditazioa eta akreditazio baliokidea arautzen duenean, jasotako akreditazioari buruzko betekizun espezifikoa.

Tercero.- Incluir en el puesto con código 440 denominado TECNICO/A DE PROTECCIÓN CIVIL el requisito específico de la acreditación a la que se refiere la Orden de 5 de septiembre de 2016, de la Consejera de seguridad, por la que se regula la acreditación del personal técnico competente para la elaboración de planes de autoprotección o acreditación equivalente.

Laugarrena.- PROIEKTU INFORMATIKOETAKO ARDURADUNAREN zuzkiduretan, 434, 435 eta 8591 zenbakidun kodeak dituztenetan, orain dagoen "Informatikan lizentziaduna" titulazioaren osagarri gisa barne hartzea "Informatikako ingeniaria edo baliokidea".

Cuarto.- Incluir en las dotaciones con códigos 434, 435 y 8591 del puesto RESPONSABLE DE PROYECTOS INFORMÁTICOS como titulación adicional a la ya existente "Licenciado/a en Informática" la de " Ingeniero/a Informático/a o equivalente".

Seigarrena.- Aldaketa horien ondorioz, aldatu egin behar da indarrean dagoen lanpostu-zerrenda. Horrenbestez, aldaketa horrekin bat etorriz, azalpen-memoria bat erantsi da I.

Sexto.- Estos cambios llevan aparejados la modificación de la vigente Relación de Puestos de Trabajo, en concordancia con esta modificación se adjunta Memoria explicativa como Anexo I.

Zazpigarrena.- Alkateari ahalmena ematen zaio, bere karguan diharduela, erabaki hau era eragingarrian betetzeko beharrezkoak diren neurri guztiak har ditzan.

Séptimo.- Se faculta al Alcalde a fin de que en el ejercicio de su cargo pueda adoptar cuantas medidas resulten necesarias para el cumplimiento efectivo del presente Acuerdo.

Zortzigarrena.- Erabaki hau BAOn

Octavo.- El presente acuerdo será

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

argitaratuko da, jende guztiak ezagutu dezan.

publicado en el BOB, para general conocimiento.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES
Ignacio Uriarte
Eduardo Andrade

BOZKETA/VOTACIÓN
BAI/SI: 13 (PNV, PSE-EE)
EZ/NO: 5 (PP)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 6 (EH Bildu, Elkarrekin Podemos)

113.- ESKU-HARTZE SOZIOEDUKATIBO ETA PSIKOSOZIALEKO ZERBITZUA EMATEAGATIK, AGINTZARI SOC. COOP-ARI FAKTURA ORDAINTZEA.

113.- ABONO DE FACTURA A AGINTZARI, SOC. COOP, POR LA REALIZACIÓN DEL SERVICIO DE INTERVENCIÓN SOCIOEDUCATIVA Y SICOSOCIAL.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta, honako hau gehiengoz erabaki da:

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas por mayoría se acuerda:

1.- Ekonomia prozesalagatik, prozedurarekin jarraitzea eta, espedientean prestazioen balorazioari buruz jasotako informazioaren arabera, zerbitzu-emailearen aldeko kalte-ordaina finkatzea, Udala bidegabe aberastea saihestuz, aurkeztutako eta adostutako fakturekin bat datorren zenbatekoan, honako xehetasun hauen arabera:

1.- Por economía procesal continuar el procedimiento y fijar, de acuerdo con la información sobre la valoración de las prestaciones que consta en el expediente, la indemnización correspondiente en favor del prestador del servicio, evitando así el enriquecimiento injusto del Ayuntamiento, en el importe coincidente con las facturas presentadas y conformadas, según el siguiente detalle:

FAKTURA ZBK Nº FACTURA	**DATA** FECHA	**CONCEPTOS** FACTURADOS	**ZENBATEKOA** IMPORTE
B22 2022/B22/74	30/06/2022	SERVICIO SISEP junio 2022	30.741,67
GUZTIRA/TOTAL			**30.741,67**

2.- Faktura horiek onartzea, eta, horretarako, AGINTZARI SOCIEDAD COOPERATIVAren aldeko 30.741,67 euroko obligazioa xedatzea eta aitortzea, 020000/23100/227330 (Erref.: Indarrean dagoen Udal Aurrekontuaren

2.- Aprobar la citada factura, autorizando, disponiendo y reconociendo la obligación derivada de las mismas, en favor de la AGINTZARI SOCIEDAD COOPERATIVA, por importe de

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

2022/000200)

30.741,67 euros con cargo al crédito adecuado retenido en la partida : 020000/23100/227330 (Ref. 2022/000200) del vigente Presupuesto Municipal.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES
Ignacio Uriarte

BOZKETA/VOTACIÓN
BAI/SI: 13 (PNV, PSE-EE)
EZ/NO: 5 (PP)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 6 (EH Bildu, Elkarrekin Podemos)

114.- ETXEZ ETXEKO LAGUNTZA ZERBITZUA EMATEAGATIK, URGATZI-RI FAKTURA ORDAINTZEA.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta, honako hau gehiengoz erabaki da:

1.- Ekonomia prozesalagatik, prozedurarekin jarraitzea eta, espedientean prestazioen balorazioari buruz jasotako informazioaren arabera, zerbitzu-emailearen aldeko kalte-ordaina finkatzea, Udala bidegabe aberastea saihestuz, aurkeztutako eta adostutako fakturekin bat datorren zenbatekoan, honako xehetasun hauen arabera:

114.- ABONO DE FACTURA A URGATZI POR LA REALIZACIÓN DEL SERVICIO DE AYUDA A DOMICILIO.

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas por mayoría se acuerda:

1.- Por economía procesal continuar el procedimiento y fijar, de acuerdo con la información sobre la valoración de las prestaciones que consta en el expediente, la indemnización correspondiente en favor del prestador del servicio, evitando así el enriquecimiento injusto del Ayuntamiento, en el importe coincidente con las facturas presentadas y conformadas, según el siguiente detalle:

FAKTURA ZBK Nº FACTURA	**DATA** FECHA	**CONCEPTOS** FACTURADOS	**ZENBATEKOA** IMPORTE
GTX 22/06	30/06/2022	Servicio de ayuda a domicilio y respiro del 1 al 15 de junio del 2022	80.982,31
GUZTIRA/TOTAL 80.982,31			

2.- Faktura horiek onartzea, eta, horretarako, URGATZIren aldeko 80.982,31 euroko obligazioa xedatzea eta aitortzea, 020000/23100/22732 (Erref.: Indarrean dagoen Udal Aurrekontuaren 2022/001716)

2.- Aprobar la citada factura, autorizando, disponiendo y reconociendo la obligación derivada de las mismas, en favor de la URGATZI, por importe de 80.982,31 euros con cargo al crédito adecuado retenido en la partida: 020000/23100/22732 (Ref. 2022/001716) del vigente Presupuesto

GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

Municipal.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES
Ignacio Uriarte

BOZKETA/VOTACIÓN
BAI/SI: 13 (PNV, PSE-EE)
EZ/NO: 5 (PP)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 6 (EH Bildu, Elkarrekin Podemos)

LURRALDEA

115.- BILBOKO PORTUKO AGINTARITZAREN ESKUMENEKO ZERBITZU OROKORRAK EMATEKO KUDEAKETA-GOMENDIOA FORMALIZATZEKO ONESPENA EMATEA ERABAKI DA, GETXOKO UDALERRIAN PORTUAREN ETA HIRIAREN ARTEKO INTERAKZIO-ERABILEREI LOTUTAKO PORTU-EREMUEN EREMUAN.

Lurraldeko Informazio Batzordeak proposatuta, honako hau gehiengo osoz erabaki da:

LEHENENGOA: Onetsiko da Getxo udalerrian, portu-hiriko erabilerei lotutako portu-guneetan, Bilboko Portuko Agintaritzaren eskumeneko zerbitzu orokorrak emateko kudeaketa-gomendioaren dokumentua formalizatzea, espedientean ageri den dokumentuan jasotako baldintzetan.

BIGARRENA: Alkatetza-Udalburutzari ahalmena emango zaio erabaki hau egikaritzeko beharrezkoak diren dokumentuak formalizatu ditzan eta xedapenak eman ditzan, bai eta Getxo udalerrian, portu-hiriko erabilerei lotutako portu-guneetan, Portuko Agintaritzaren eskumeneko zerbitzu orokorrak emateko kudeaketa-gomendioaren baldintzak zehazten dituen hitzarmena formalizatzeko ere.

TERRITORIO

115.- APROBACIÓN PARA LA FORMALIZACIÓN DE LA ENCOMIENDA DE GESTIÓN PARA LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS GENERALES DE COMPETENCIA DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE BILBAO EN EL ÁMBITO DE ZONAS PORTUARIAS VINCULADAS A USOS DE INTERACCIÓN PUERTO-CIUDAD EN EL MUNICIPIO DE GETXO.

A propuesta de la Comisión Informativa de Territorio, por mayoría absoluta se acuerda:

PRIMERO: Aprobar la formalización del documento de la encomienda de gestión para la prestación de servicios generales de competencia de la Autoridad Portuaria de Bilbao, en el ámbito de zonas portuarias vinculadas a usos de interacción Puerto-Ciudad, en el municipio de Getxo, en los términos que figuran en el documento que obra en el expediente.

SEGUNDO: Facultar a la Alcaldía-Presidencia para dictar cuantas disposiciones y formalización de documentos sean precisos en orden a la ejecución del presente acuerdo y así para la formalización del convenio en el que se concreten los términos de la Encomienda de Gestión, para la prestación de servicios generales de competencia de la Autoridad Portuaria, en el ámbito de zonas portuarias

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

vinculadas a usos de interacción Puerto-Ciudad, en el municipio de Getxo.

HIRUGARRENA: Ebazpen honen berri emango zaio Bilboko Portuko Agintaritzari, ondorio egokietarako.

TERCERO: Notificar, a los efectos oportunos, la presente resolución a la Autoridad Portuaria de Bilbao.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES
Janire Ocio
Eduardo Andrade
Alvaro González

BOZKETA/VOTACIÓN
BAI/SI: 13 (PNV, PSE-EE)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 11 (PP, EH Bildu, Elkarrekin Podemos)

UDAL ORGANOEN KONTROLA

CONTROL DE LOS ÓRGANOS DE LA CORPORACIÓN

ANTOLAKUNTZA ETA KONTUAK

ORGANIZACIÓN Y CUENTAS

116.- HAINBAT EBAZPEN BERRI EMATEA: AURREKONTUA GEHIGARRIZKO KREDITUZ BALIATUTA ALDARAZI.

116.- DACIÓN DE CUENTA DE DIVERSAS RESOLUCIONES DE MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA MEDIANTE CRÉDITO ADICIONAL.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta,

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas:

Kreditu gehigarrien bidezko aurrekontu-aldaketaren ebazpen hauek jakitun egon:

Quedaron enterados de las siguientes resoluciones de modificación presupuestaria mediante crédito adicional:

1614/2022 zenbakidun Ebazpena 311.700,00 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2022/07. Getxo Bono 2022.

Resolución nº 1614/2022 por un importe de 311.700,00 euros. Crédito adicional 2022/07. Getxo Bono 2022.

1888/2022 zenbakidun Ebazpena 30.000,00 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2022/08. Zuzeneko laguntzak eremu sozialeko zenbait erakunderentzat, Ukrainako egoeraren ondorioz.

Resolución nº 1888/2022 por un importe de 30.000,00 euros. Crédito adicional 2022/08. Ayudas directas a determinadas entidades del ámbito social como consecuencia de la situación en Ucrania.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

1962/2022 zenbakidun Ebazpena 200.000,00 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2022/09. Getxo Kirolak-en hainbat inbertsio finantzatzea.

Resolución nº 1962/2022 por un importe de 200.000,00 euros. Crédito adicional 2022/09. Financiación de diversas inversiones en Getxo Kirolak.

2008/2022 zenbakidun Ebazpena 238.000,00 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2022/10. Udal-eraikinetako inbertsioen finantzaketa.

Resolución nº 2008/2022 por un importe de 238.000,00 euros. Crédito adicional 2022/10. Financiación de inversiones en Edificios municipales.

2087/2022 zenbakidun Ebazpena 181.774,00 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2022/11. Euskal Herriko Unibertsitateak Punta Begoñako Galerietan 2020an (urtarrilaren 1etik martxoaren 31ra) egindako lanen finantzaketa.

Resolución nº 2087/2022 por un importe de 181.774,00 euros. Crédito adicional 2022/11. Financiación de los trabajos ejecutados en el año 2020 (1 de enero a31 de marzo) por la Universidad del País Vasco en las Galerías de Punta Begoña.

2550/2022 zenbakidun Ebazpena 543.953,25 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2022/13. Udal-eraikinetako inbertsioen finantzaketa.

Resolución nº 2550/2022 por un importe de 543.953,25 euros. Crédito adicional 2022/13. Financiación de inversiones en Edificios municipales.

2687/2022 zenbakidun Ebazpena 441.000,00 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2022/14. Getxo Kirolak-eko instalazioen eraginkortasun energetikoa hobetzeko kontratuaren 2022ko prezioen berrikuspena finantzatzea.

Resolución nº 2687/2022 por un importe de 441.000,00 euros. Crédito adicional 2022/14. Financiación de la revisión de precios de 2022 del contrato de mejora de la eficiencia energética de las instalaciones de Getxo Kirolak.

2707/2022 zenbakidun Ebazpena 27.000,00 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2022/15. "San Inazio Bateria zaharra" izeneko jabetza eskuratzea.

Resolución nº 2707/2022 por un importe de 27.000,00 euros. Crédito adicional 2022/15. Adquisición de la propiedad denominada “Antigua Batería San Ignacio".

117.- KREDITUA ERANTSIARAZTEKO HAINBAT EBAZPEREN BERRI EMATEA.

117.- DACIÓN DE CUENTA DE DIVERSAS RESOLUCIONES DE INCORPORACIÓN DE CRÉDITO.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta,

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas:

Eransketaren bidezko aurrekontu-aldaketaren ebazpen hauek jakitun

Quedaron enterados de las siguientes resoluciones de modificación

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

egon:

1472/2022 zenbakidun Ebazpena 12.170,73 euroko zenbatekoarekin (KE/2022/09 Espedientea).

1959/2022 zenbakidun Ebazpena 1.185,80 euroko zenbatekoarekin (KE/2022/10 Espedientea).

2036/2022 zenbakidun Ebazpena 58.955,00 euroko zenbatekoarekin (KE/2022/11 Espedientea).

2085/2022 zenbakidun Ebazpena 24.000,00 euroko zenbatekoarekin (KE/2022/12 Espedientea).

2551/2022 zenbakidun Ebazpena 8.944,62 euroko zenbatekoarekin (KE/2022/13 Espedientea).

presupuestaria mediante la incorporación de remanentes:

Resolución nº 1472/2022 (Expediente IC/2022/09) por un importe de 12.170,73 euros.

Resolución nº 1959/2022 (Expediente IC/2022/10) por un importe de 1.185,80 euros.

Resolución nº 2036/2022 (Expediente IC/2022/11) por un importe de 58.955,00 euros.

Resolución nº 2085/2022 (Expediente IC/2022/12) por un importe de 24.000,00 euros.

Resolución nº 2551/2022 (Expediente IC/2022/13) por un importe de 8.944,62 euros.

118.- KONTUHARTZAILETZAREN 26/2022 TXOSTENAREN BERRI EMATEA. FINANTZA-IRAUNKORTASUNARI BURUZKOA DA TXOSTEN HORI, ETA HONEKIN DAGO LOTUTA: AURREKONTUAREN ALDAKETAK FINANTZATZEKO ASMOZ 2021EKO UDAL-AURREKONTUAREN LIKIDAZIOAREKIN LORTUTAKO ALTXORTEGIKO GELDIKINA 2022KO ALDIAN (LEHENENGO ETA BIGARREN HIRUHILEKOETAN) GASTU OROKORRETARAKO ERABILTZEA.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta,

1.- Udaleko Kontu-hartzailetzak finantza iraunkortasunari buruz egindako uztailaren 14ko 26/22 txostenaren edukiaren jakitun egon diruzaintzako geldikina erabiltzeari dagokionez, 2022an (lehenengo eta bigarren hiruhilekoan), aurrekontuko

118.- DACIÓN DE CUENTA DEL INFORME DE INTERVENCIÓN Nº 26/2022 DE SOSTENIBILIDAD FINANCIERA EN RELACIÓN CON LA UTILIZACIÓN, DURANTE EL CORRESPONDIENTE PERIODO 2022 (PRIMER Y SEGUNDO TRIMESTRE), DEL REMANENTE DE TESORERÍA PARA GASTOS GENERALES OBTENIDO EN LA LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO MUNICIPAL 2021 PARA FINANCIAR MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS.

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas:

1º.- Quedaron enterados del contenido del informe de la Intervención Municipal Nº 26/22, de 14 de julio, sobre sostenibilidad financiera en relación con la utilización del remanente de tesorería para financiar modificaciones presupuestarias durante

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

aldaketak finantzatzeko.

2.- 26/22 txosten hori Bizkaiko Foru Aldundian finantza-tutoretzari dagokionez eskuduna den sailari igortzea, osoko bilkuraren akta eta euskarri izan daitekeen gainerako dokumentazioarekin batera.

el 2022 (primer y segundo trimestre).

2º.- Remitir dicho informe Nº 26/22, junto al acta de la sesión del Pleno y demás documentación que sirva de soporte, al Departamento competente en materia de tutela financiera de la Diputación Foral de Bizkaia.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Eduardo Andrade
Ignacio Uriarte

119.- BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOKO TOKI ERAKUNDEEN AURREKONTUEI BURUZKO ABENDUAREN 2KO 10/2003 FORU ARAUAREN 70.6 ARTIKULUA ETA BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN ABUZTUAREN 22KO 117/2018 FORU DEKRETUAREN (BIZKAIKO TOKIKO SEKTORE PUBLIKOKO ERAKUNDEEN BARNE-KONTROLAREN ARAUBIDE JURIDIKOA ARAUTZEN DUENA) 15.6 ARTIKULUA BETEZ EGINDAKO 16/2022 KONTU-HARTZAILETZAKO TXOSTENAREN ETA KORPORAZIOKO PRESIDENTEAK EMANDAKO JUSTIFIKAZIO-TXOSTENAREN BERRI EMATEA.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta,

Alde batetik, Udaleko Kontu-hartzaileak egindako maiatzaren 12ko txostenaren (16/2022 zenbakia) edukiaren jakitun egon; txosten hori abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauaren, Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoaren, 70.6 artikulua eta Bizkaiko Foru Aldundiaren abuztuaren 22ko 117/2018 Foru Dekretuaren 15.6

119.- DACIÓN DE CUENTA DEL INFORME DE INTERVENCIÓN Nº 16/2022 QUE SE EMITE EN CUMPLIMIENTO DEL ARTÍCULO 70.6 DE LA NORMA FORAL 10/2003, DE 2 DE DICIEMBRE, PRESUPUESTARIA DE LAS ENTIDADES LOCALES DEL TERRITORIO HISTÓRICO DE BIZKAIA, Y ARTÍCULO 15.6 DEL DECRETO FORAL DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA 117/2018, DE 22 AGOSTO, POR EL QUE SE REGULA EL RÉGIMEN JURÍDICO DEL CONTROL INTERNO EN LAS ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO LOCAL DE BIZKAIA, ASÍ COMO DEL INFORME JUSTIFICATIVO EMITIDO POR LA PRESIDENTA DE LA CORPORACIÓN.

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas:

Quedaron enterados del contenido del informe de la Intervención Municipal Nº 16/2022, de 12 de mayo, que se emite en cumplimiento del artículo 70.6 de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia y artículo 15.6 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 117/2018, el cual debe ser elevado al Pleno con ocasión de la

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

artikulua betez egin da, eta osoko bilkurara eraman behar da Kontu Orokorra onartzean.

aprobación de la Cuenta General.

Udal Kontu-hartzailetzaren maiatzaren 12ko 16/2022 txostenaren harira Udalbatzako buruak udal-jarduketari buruz egindako txostenaren edukiaren jakitun egon; bi txostenak Osoko Bilkurari helaraziko zaizkio, 2021eko Kontu Orokorra onetsi dezan.

Quedaron enterados del contenido del informe de la Presidencia de la Corporación justificativo de la actuación municipal en relación con el informe de la Intervención Municipal Nº 16/2022, de 12 de mayo, para la rendición conjunta de ambos informes al Pleno de la Entidad, con motivo del sometimiento a aprobación de la Cuenta General 2021.

Hori guztia, honako hauek betez: 10/2003 Foru Araua, abenduaren 2koa, Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoa (70.6. artikulua) eta Bizkaiko Foru Aldundiaren 117/2018 Foru Dekretua (15.6. artikulua).

Todo ello en cumplimiento del artículo 70.6 de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia y artículo 15.6 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 117/2018.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES
Ignacio Uriarte

MOZIOAK ETA INTERPELAZIOAK

MOCIONES E INTERPELACIONES

120.- PP ALDERDIKO UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: UDAL-ORDAINAGIRIEN HELBIDERATZEAK IZAPIDETZEA.

120.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL POPULAR S/TRAMITACIÓN DE DOMICILIACIONES DE RECIBOS MUNICIPALES.

Gehiengoz, honako mozio hau onartu da:

Por mayoría se aprueba la siguiente moción:

Administrazio publiko guztien erantzukizuna da herritarrek erraz, arin eta modu eraginkorrean egin ahal izatea izapideak. Baita izapide horiek aurrez aurre nahiz telematikoki egin ahal izatea ere.

Es responsabilidad de todas las administraciones públicas garantizar que la realización de los trámites por parte de la ciudadanía se haga de manera fácil, ágil y eficaz. Y que estos trámites se puedan realizar tanto presencialmente como de manera telemática.

Gure udalean, udal-egoitzan bertan, zegoen herritarren arretarako bulegoa kendu da; erabaki ulertezin hori udal-gobernuak hartu du eta herritarrek

A día de hoy en nuestro ayuntamiento hemos eliminado la OAC que estaba en la propia sede municipal, decisión incomprensible tomada por parte del

nahiz udal-ordezkaritzako gainerako indarrek asko kritikatu dute. Halaber, aurretiazko telefono bidezko hitzordua eskatu behar da oraindik aurrez aurreko kudeaketa ugari egiteko, osasun-neurrien beharra argudiatuta, Arartekoak egindako gomendioak alde batera utzita.

Udal-ordainagirien helbideratzeak izapidetzeari buruz aritu nahi gara oraingoan. Lehen aipatutako zailtasunei gehitu behar zaie udalak korapilatsua eta oso praktikoa ez den prozedura ezarri duela bai aurrez aurre bai telematikoki egindako helbideratzeetarako, XXI. mendeko administrazio batek eskaini behar duenetik oso urrun dagoena.

Duela gutxi udal-izapideak egiteko makina bat jarri zen herritarren arretarako bulegoetan; alabaina, horrek ez du azaldutako arazoa konpontzen, ez du aurrez aurre egon beharra kentzen, ezta egoitza honetan herritarren arretarako bulego bat egoteko beharra kentzen ere.

Azken finean, ordainagirien helbideratzea eta Getxoko udal-ordainagirien banku-helbideratzea aldatzea zentzugabekeria hutsa da; hori zuzendu eta hobetzeko erraza, segurua eta praktikoa den aurrez aurreko sistema nahiz sistema telematikoa ezarri behar da.

Herritarren kexa ugari jaso ditugu helbideratzeen sistema ulertezina eta ez oso eraginkorra dela adierazteko; horrek udal-administrazioarekiko erremina eta urruntasuna eragiten dizkie herritarrei, eta berez udal-administrazioa hurbila izan beharko litzateke.

equipo de gobierno y muy criticada por la ciudanía y por el resto de fuerzas con representación municipal; Además seguimos requiriendo para multitud de gestiones presenciales la cita telefónica previa escudándonos en medidas sanitarias y muy a pesar de las propias recomendaciones del Ararteko.

Hoy nos queremos ocupar sobre la tramitación de las domiciliaciones de los recibos municipales. A las dificultades anteriormente citadas hay que añadir que para las domiciliaciones efectuadas tanto presencialmente como para las que se realizan telemáticamente el ayuntamiento establece un procedimiento farragoso poco práctico y a años luz de lo que entendemos que a día de hoy debe ofertar una administración del siglo XXI.

Se ha presentado recientemente una maquina situada en las OAC para realizar trámites municipales que tampoco soluciona este problema ni puede sustituir la presencialidad ni tampoco la falta de la OAC en esta sede.

En definitiva la domiciliación de recibos e incluso el cambio de domiciliación bancaria de los recibos municipales en Getxo, es un despropósito que debemos corregir y mejorar estableciendo un sistema presencial y telemático fácil, seguro y práctico.

Hemos recibido muchísimas quejas por parte de vecinos lamentando lo incomprensible y poco eficaz del sistema que rige en las domiciliaciones, lo que conlleva a un resentimiento y lejanía de la ciudadanía hacia la administración municipal que, por definición, debe ser la más próxima.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y

Sinatua: Firmado: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

Azaldutako guztiagatik, Popular Udal Taldeak honako hau aurkezten du:

ERABAKI-PROPOSAMENA:

1) Getxoko Udalak urte osoan zehar udal-ordainagiriak helbideratzeko zerbitzu arina eta praktikoa ezar dezala, aurrez aurrekoa nahiz telematikoa.

2) Mozio honen berri ematea udal-komunikabideetan.

Por todo lo anterior el Grupo Municipal Popular presenta la siguiente

PROPUESTA DE ACUERDO:

1) Que el ayuntamiento de Getxo instale un servicio ágil y práctico para poder domiciliar durante todo el año los recibos municipales, tanto de manera presencial como telemáticamente.

2) Que se informe de la presente moción en los medios de comunicación municipales.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Javier Elorza
Paula Amieva
Gonzalo Ayo
Mikel Bildosola
Ignacio Uriarte

BOZKETA/VOTACIÓN

BAI/SI: 11 (PP, EH Bildu, Elkarrekin Podemos)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 13 (PNV, PSE-EE)

121.- PP ALDERDIKO UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: ONDASUN HIGIGARRI HISTORIKO-ARTISTIKOAK MANTENTZEKO LANAK HOBETZEA.

Gehiengoz, honako mozio hau onartu da:

Udal Inbentarioan, zehazki ondasun higigarri historiko-artistikoei dagokienez, Getxoko Udalak, besteak beste, bustoak, monumentuak, eskulturak, obeliskoak eta estatuak ditu.

Obra guzti horiek Getxoko kultur ondarearen parte dira, eta Popular Udal Taldeko kideok uste dugu hura zaindu eta haren garrantzia nabarmendu behar dela.

121.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL POPULAR S/MEJORAS EN EL MANTENIMIENTO DE LOS BIENES MUEBLES HISTÓRICO-ARTÍSTICOS.

Por mayoría se aprueba la siguiente moción:

Dentro del Inventario Municipal, y más concretamente en los bienes muebles histórico artísticos, el Ayuntamiento de Getxo dispone de, entre otros, una serie de bustos, monumentos, esculturas, obeliscos o estatuas.

Todas estas obras forman parte del patrimonio cultural de Getxo y desde el Grupo Municipal Popular entendemos que hay que cuidarlo y ponerlo en valor.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

Azken hori lortzeko neurri eraginkorragoa izango da ondasun higigarri historiko-artistikoen mantentze-zerbitzu egokia izatea.

Y una de las maneras más efectivas para conseguir esto último es tener un buen servicio de mantenimiento y conservación de los bienes muebles histórico-artísticos.

Bestalde, obra horietako batzuek ez dute identifikazio-plakarik. Gure ustez, egokia izango litzateke obra bakoitzaren ondoan identifikazio-plaka bat jartzea eta bertan, gutxienez, obraren izenburua, egilea eta urtea adieraztea.

Por otra parte, nos encontramos con que algunas de estas obras carecen de placa identificativa. Creemos que sería adecuado el que hubiese una placa identificativa en cada una de las obras en el que aparecieran, como mínimo, el título, la autoría y el año de la obra.

Egoera horretan, Popular Udal Taldeko kideok uste dugu neurriak hartu behar direla Getxoko ondare historiko-artistikoa mantentzeko lanak hobetzeko.

Ante esta situación desde el Grupo Municipal Popular creemos que hay que adoptar medidas para mejorar el mantenimiento del patrimonio histórico artístico de Getxo.

Azaldutako guztiagatik, Popular Udal Taldeak honako hau aurkezten du:

Por todo esto, el Grupo Municipal Popular presenta la siguiente

ERABAKI-PROPOSAMENA:

PROPUESTA DE ACUERDO:

Lehenengoa: Getxoko Udalak neurriak hartzea udal-inbentarioaren parte diren ondasun historiko-artistikoak mantentzeko lanak hobetze aldera.

Primero: Que el Ayuntamiento de Getxo introduzca medidas para mejorar el mantenimiento y conservación de los bienes histórico artísticos que forman parte del Inventario municipal.

Bigarrena: Getxoko Udalak identifikazio-plakak jartzea udal-inbentarioaren parte diren ondasun historiko-artistiko guztietan.

Segundo: Que el Ayuntamiento de Getxo coloque placas identificativas en todos los bienes histórico-artísticos que forman parte del Inventario municipal.

Hirugarrena: Mozio honen berri ematea udal-komunikabideetan.

Tercero: Que se informe de la presente moción en los medios de comunicación municipales.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Gonzalo Zorrilla-Lequerica
Carolina Uribe
Gonzalo Ayo
Nerea Guijarrubia

BOTOAREN AZALPENA/EXPLICACIÓN DE VOTO

Ignacio Uriarte

BOZKETA/VOTACIÓN

BAI/SI: 11 (PP, EH Bildu, Elkarrekin Podemos)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 13 (PNV, PSE-EE)

122.- PP ALDERDIKO UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: HONDAKINEN BILKETA ETA BIDE-GARBIKETAKO KONTRATUAREN EGIKARITZAPENAREN GAINEKO AUDITORETZA EGITEA

Gehiengoz, honako mozio hau atzera bota da:

Gobernu-taldeak bere aldetik erabaki du hondakinen bilketa eta bide-garbiketako kontratua luzatzea.

Getxoko familia guztiak aipatutako kontratua amaitzeko zain egon dira; izan ere, egunero behin eta berriz urratzen da kontratua, eta horren erakusgarri da gure kaleetako zikintasuna areagotu izana, sare sozialetan hainbatetan salatu dutenez.

Alabaina, beharrizana bertute bihur daiteke eta uste dugu luzapen hau aprobetxatu daitekeela aipatutako kontratua indarrean egon den urte guztietan bete ote den berrikusteko.

Gure ustez, kanpoko auditoretza-enpresa bat kontratatu beharko litzateke bere garaian enpresa adjudikaziodunarekin sinatu zen kontratua puntuz puntu azter dezan eta egiazta dezan horren betetze-maila, bai eta zehazta dezan ere zein den kontratuan adostutakoa bete barik udalak ordaindutako kostu ekonomikoa.

Azaldutako guztiagatik, Popular Udal Taldeak honako hau aurkezten du:

122.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL POPULAR S/AUDITORIA CONTROL EJECUCIÓN DEL CONTRATO DE RECOGIDA DE BASURAS Y LIMPIEZA VIARIA.

Por mayoría se rechaza la siguiente moción:

Con cierta sorpresa, el equipo de gobierno, ha decidido de forma unilateral la prórroga del contrato de recogida de Basuras y limpieza viaria.

Todas las familias de Getxo estaban esperando el fin del citado contrato, dados los reiterados incumplimientos que se están produciendo diariamente y que se reflejan en el aumento de suciedad de nuestras calles reiteradamente denunciada en las redes sociales.

Sin embargo, se puede hacer de la necesidad, virtud y consideramos que se puede aprovechar esta prórroga para proceder a revisar el cumplimiento del citado contrato en sus todos sus años de vigencia.

A nuestro entender se debe contratar una empresa auditora externa que analice punto por punto el contrato firmado en su día con la empresa adjudicataria y compruebe el grado de cumplimiento del mismo, y determine cuál es el costo económico que ha sufragado el ayuntamiento sin que se haya ejecutado lo acordado en el contrato.

Por todo ello, el Grupo municipal popular presenta la siguiente

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

ERABAKI-PROPOSAMENA:

PROPUESTA DE ACUERDO:

LEHENENGOA.- Getxoko Osoko Bilkurak gobernu-taldeari eskatuko dio kanpoko auditoretza-enpresa bat kontratatu dezan hondakinen bilketa eta bide-garbiketako kontratuaren egikaritzapena azter dezan, haren indarraldi osoa aintzat hartuta, idazki honen azalpen-zatian ezarritakoari jarraikiz.

PRIMERO.- El Pleno del Ayuntamiento de Getxo insta al equipo de gobierno a contratar una empresa auditora externa que analice el contrato de basuras y limpieza viaria durante su vigencia tal y como se establece en el cuerpo de este escrito

BIGARRENA.- Getxoko Udaleko osoko bilkurak gobernu-taldeari eskatu dio txosten bat egin dezala udalaren egungo kontratua eta zabor-zerbitzua eta bide-garbiketa betetzeari buruz, barne-auditoria gisa, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 192. artikuluan jasotako zigorrak aplikatzeko aukera baloratzeko, eta 211.f) artikuluan jasotako hutsalketa egiteko, 202. artikuluan ezarritako klausula sozialekin lotutako ez-betetzeak egin ote dituen baloratzeko.

SEGUNDO.-El pleno del Ayuntamiento de Getxo insta al equipo de gobierno a realizar un informe de cumplimiento, a modo de auditoría interna, del actual contrato y servicio de basuras y limpieza viaria del ayuntamiento para valorar la posible aplicación de las penalidades contempladas por el artículo 192 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público y la rescisión contemplada por el artículo 211 f), si ha incurrido en incumplimientos relacionados con las cláusulas sociales que establece el artículo 202.

HIRUGARRENA.- Mozio honen berri eman dadin udal-komunikabideen bidez.

TERCERO.-Que se informe de esta moción en los medios de comunicación municipales.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Eduardo Andrade
Carolina Uribe
Ibon Rodríguez
Joseba Arregui

IRUZKINAK/COMENTARIOS

Elkarrekin Podemosek zuzenketa aurkeztu du eta onartu egin da / Elkarrekin Podemos presenta una enmienda que se acepta

BOZKETA/VOTACIÓN

BAI/SI: 7 (PP, Elkarrekin Podemos)
EZ/NO: 13 (PNV, PSE-EE)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 4 (EH Bildu)

11: 17an, jendeak udalbatza eten du kontsignak oihukatuz eta Erromoko

Siendo las 11:17 horas el público interrumpe el pleno gritando consignas

GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
Sinatua: Firmado: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

Nagusien Etxea eraistearen aurkako kartelak erakutsiz.
Alkateak eskatu arren, bere jardunean jarraitzen dute, eta Udaltzaingoak hustu egin du.
11: 25ean ekin zaio berriro saioari.

123.- GETXO-EH BILDU ALDERDIKO UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: ERROTATXUN "GETXO AVENTURA" GUNEA SORTZEA.

Gehiengoz, honako mozio hau atzera bota da:

Aurtengo martxoan EH Bilduk mozioa aurkeztu zuen gure herrian boulder edo rokodromo bat sortzeko. Izan ere, kirol honek gero eta zale gehiago ditu gurean, baina zoritxarrez gure herrian oraindik ez dugu eskalatzeko tokirik, eta getxoztarrak inguruko herrietara joaten dira rokodromoan ibiltzeko, barne zein kanpokoak.

Gure proposamena onartu zen (Udal Gobernuaren abstentzioarekin), eta Udal Gobernuak adierazi zuen borondatea zuela Getxon rokodromoa sortzeko, beste herri batzuetan egin den bezala. Hilabeteak aurrera doaz, eta Getxon oraindik eskalatzeko aukerarik gabe jarraitzen dugu, aurrekontu baxuagoa duten Udal batzuek azpiegitura duinak sortu dituzten bitartean.

Gauzak horrela, EH Bilduk proposamen zehatza aurkeztu du: Errotatxu industria gunean "Getxo Abentura" gunea sortzea. Udalak industria gunearen sarreran bertan dagoen eraikinaren jabetza eskuratu berri du (orain arte bizikleta tailerra egon da bertan), eta oraindik ez du inolako erabilerarik, hots, hutsik dago.

y exhibiendo carteles contra el derribo de la Nagusien Etxea de Romo.
Pese a la petición de la Alcaldesa persisten en su actuación y la Policía Local procede a su desalojo.
Siendo las 11:25 horas se reanuda la sesión.

123.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL EH BILDU S/ CREACIÓN DEL ESPACIO "GETXO ABENTURA" EN ERROTATXU.

Por mayoría se rechaza la siguiente moción:

En marzo de este año, EH Bildu presentó una moción a fin de crear un boulder o rocódromo en nuestro pueblo. Es evidente que cada vez hay más amantes de dicho deporte en nuestro entorno; no obstante, por desgracia aún no tenemos sitio para escalar, y la ciudadanía getxotarra se desplaza a los pueblos de alrededor para utilizar los rocódromos, tanto interiores como exteriores.

Se aprobó nuestra propuesta (con la abstención del gobierno municipal), y el gobierno municipal comunicó que tenía la voluntad de crear un rocódromo en Getxo, tal y como se ha hecho en otros pueblos. Pasan los meses, y en Getxo continuamos sin tener opciones para escalar, mientras que otros ayuntamientos con presupuestos inferiores han creado dignas infraestructuras.

Así las cosas, EH Bildu presenta una propuesta concreta: crear un espacio denominado "Getxo Abentura" en el polígono industrial Errotatxu. El ayuntamiento acaba de adquirir la propiedad del edificio situado a la entrada del polígono industrial (hasta ahora había un taller de bicicletas) y todavía no se le ha dado uso alguno;

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

Eraikinean hainbat gune daude: altuera handiko biltegi handi bat, tailer handi bat, bulegoak, kanpoko berdegunea eta abar.

esto es, está vacío. Hay varios espacios en el edificio: un almacén de gran altura, un gran taller, despachos, una zona verde exterior, etc.

Eraikinaren egoera ikusita, espazio egokia izan daiteke abenturagaz lotutako espazio bat sortzeko: rokodromo bat kanpoko horman, beste rokodromo bat barruan, skate indoor praktikatzeko pistak, tirolina kanpoko berdegunean, bizikletak garbitu eta konpontzeko gunea eta abar.

Teniendo en cuenta el estado del edificio, podría ser un lugar adecuado para crear un espacio vinculado a la aventura: un rocódromo en la pared exterior, otro rocódromo en el interior, pistas para practicar la modalidad indoor de skate, una tirolina en la zona verde exterior, una zona para limpiar y reparar bicicletas, etc.

Abentura-kirolekin lotutako zaletasunak gora egin du azken urteetan, eta Getxok ere eskari horri erantzun beharko lioke, zerbitzu publikoa eskainiz, eta ez enpresa pribatuen eskutik. Getxok horretarako gaitasuna izan behar du, eta gainera kasu honetan, inolako erabilerarik ez duen espazioa daukagu horretarako.

En los últimos años ha aumentado la afición vinculada a los deportes de aventura, y Getxo también debería responder a dicha demanda, ofertando servicio público, y no mediante empresas privadas. Getxo debería tener la capacidad para ello; además en este caso tenemos disponible un espacio adecuado al que no se le da utilidad alguna.

Hau guztia kontuan hartuta, honako akordio proposamena aurkezten diogu Getxoko osoko bilkurari:

A la vista de todo ello, extendemos al Pleno de Getxo la siguiente propuesta de acuerdo:

1.- Getxoko Udalak bilera irekia antolatuko du gure udalerriko eskalatzaile, skate-zale eta orokorrean abentura-kirolak gustuko dituzten auzokideekin, "Getxo Abentura" espazio berria denon artean egokitzeko.

1.- El Ayuntamiento de Getxo organizará una reunión abierta con los escaladores, aficionados al skate y vecinos y vecinas amantes de los deportes de aventura en general, con objeto de adaptar el nuevo espacio "Getxo Abentura" entre todos.

2.- Getxoko Udalak "Getxo Abentura" espazioa egokitu eta martxan jarriko du Errotatxu Industria gunean dagoen udal eraikinean, zerbitzu publikoa bermatuz. Espazio honetan barne eta kanpoko rokodromoa, skate indoor eta bestelako abentura-jarduerak egongo dira.

2.- El Ayuntamiento de Getxo adaptará y pondrá en marcha el espacio "Getxo Abentura" en el edificio municipal situado en el polígono industrial Errotatxu, garantizando el servicio público. En dicho espacio habrá rocódromos interiores y exteriores, pistas de skate indoor y diversas actividades de aventura.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y
Sinatua: Firmado: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

Nerea Guijarrubia
Carolina Uribe
Gonzalo Ayo
Eduardo Andrade
Carlos Sergio

BOZKETA/VOTACIÓN

BAI/SI: 6 (EH Bildu, Elkarrekin Podemos)
EZ/NO: 13 (PNV, PSE-EE)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 5 (PP)

12:00etan, alkateak osoko bilkura eten du, bilkura-aretoa aireztatu ahal izateko.

Siendo las 12:00 horas la Alcaldesa suspende el pleno para que se pueda airear el salón de sesiones.

12:17an ekin zaio berriro bilkurari.

Siendo las 12:17 horas se reanuda la sesión.

124.- GETXO-EH BILDU ALDERDIKO UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: ADINEKOENTZAKO ESTIMULAZIO KOGNITIBOKO TAILERRAK ESKATZEA.

124.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL EH BILDU S/SOLICITUD DE TALLERES PARA LA ESTIMULACIÓN COGNITIVA DE PERSONAS MAYORES.

Gehiengoz, honako mozio hau onartu da:

Por mayoría se aprueba la siguiente moción:

Getxoko biztanleen ia herenak 65 urte baino gehiago ditu; horrek erronka berriak dakarzkigu, hiriko biztanleen zahartze mailakatuaren aurrean. Testuinguru horretan, zahartze aktiboa sustatzen duen adineko pertsonen hiri lagunkoia programari atxikita dago Getxo.

Casi un tercio de la ciudadanía de Getxo tiene más de 65 años; y eso nos presenta nuevos retos, teniendo en cuenta el envejecimiento gradual de la población. En dicho contexto, Getxo está adscrito al programa Ciudades Amigables con las Personas Mayores que promueve el envejecimiento activo.

Era berean, gaur egun adinekoekin jarduera fisikoa egiteko programa bat dago eta haien beharretara egokitutako jarduera fisikoa egin dezakete. Horrela, pertsona horien narriadura funtzionalaren tasa murriztea lortzen da, pertsona horiek beren gizarte-ingurunean integratzea edota mantentzea ahalbidetuko duen autonomia-mailari eusteko.

Asimismo, actualmente se ofrece un programa para hacer ejercicio físico con las personas mayores, a fin de que puedan hacer actividad física adaptada a sus necesidades. De ese modo, se logra disminuir la tasa del deterioro funcional, así como integrar o mantener a dichas personas en su entorno social manteniendo su nivel de autonomía.

Orain beste urrats bat emateko unea da, eta osasun fisikoa sustatzeko ekimenak arrakastaz sustatu ondoren, estimulazio

Ahora es el momento de dar otro paso al frente y, tras fomentar satisfactoriamente las iniciativas para

kognitiboko tailerrak indartu behar dira adinekoentzat, estimulazio-jardueren bidez, non memoria, arrazoinamendua edo arreta landuko diren. Badakigu gutxi batzuk egiten direla baina oinarri horretatik abiatuta beharrezkoa da hurrengo pausua ematea.

promover la salud física, se deben fortalecer los talleres de estimulación cognitiva dirigidos a las personas mayores, mediante actividades de estimulación, donde se trabajarán la memoria, el raciocinio y la atención. Sabemos que ya se hacen algunos talleres, pero es necesario dar el siguiente paso tomando dicha base como punto de partida.

Horrela, tailerrak modu praktikoan garatuko lirateke, irakurketa eta idazketa, kalkulua, orientazioa, soinuak, musika edo irudiak ezagutzea eta arreta jartzen duten eskulanak egitea eskatzen duten jarduerak sustatuz.

Así se logrará desarrollar talleres de forma práctica, y se fomentarán actividades que abarquen el conocimiento de la lectura, la escritura, el cálculo, la orientación, los sonidos, la música y los dibujos, así como actividades que requieran hacer trabajos manuales.

Helburua, adierazi bezala, funtzionamendu kognitiboa hobetzea eta zahartze aktiboari beste maila bat ematea litzateke, eta, horrela, autonomia pertsonala handitzea eta sozializazioa sustatzea, adinekoen narriadura eta isolamendua saihesteko.

El objetivo, tal y como se ha explicado, consiste en mejorar el funcionamiento cognitivo y trasladar a otro nivel el envejecimiento activo; todo ello a fin de aumentar la autonomía personal, fomentar la socialización, y evitar tanto el deterioro como el aislamiento de las personas mayores.

EH Bildu Udal Taldeak hurrengo proposamena aurkezten du Osoko Bilkuran onartua izan dadin:

El grupo municipal EH Bildu presenta la siguiente propuesta, para su aprobación en el pleno:

1. Osoko Bilkurak udaleko gobernu-taldeari eskatu dio adinekoentzako estimulazio kognitiboko tailerren aukera handitu dezala, estimulazio-programen bidez funtzionamendu kognitiboa hobetzeko.

1. El Pleno solicita al equipo de gobierno municipal que aumente la oferta de talleres de estimulación cognitiva, para lograr mejorar el funcionamiento cognitivo mediante programas de estimulación.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES
Mikel Bildosola
Paula Amieva
Carmen Díaz
Alicia González del Valle
Ignacio Uriarte

BOZKETA/VOTACIÓN
BAI/SI: 6 (EH Bildu, Elkarrekin Podemos)

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
Sinatua: Firmado: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 18 (PNV, PP, PSE-EE)

125.- ELKARREKIN PODEMOS UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: HIRIKO KATU-KOLONIEN KUDEAKETA.

Aho batez, honako mozio hau onartu da:

2022ko ekainaren 30eko Eusko Legebiltzarraren osoko bilkuran onetsi zen 9/2022 Legea, Etxeko Animaliak Babesteari buruzkoa.

Lege horren artikuluetan jasota dago udalek hiriko katuen koloniak kudeatu behar dituztela. V. kapituluko 26. artikuluak ("Hiriko katu-koloniak") hauxe dio:

1.- Udalak hiriko katu-koloniak kudeatzeaz arduratuko dira; kudeaketa hori animalien HAMI metodoa aplikatuz egingo da (harrapaketa, antzutzea, markaketa eta itzulera). Itzulitako katuek identifikazio-marka bat izango dute, antzu gisa identifikatzeko.

2.- Udalek, ahal dela, metodo hori aplikatzen zaien animalia guztien zainketaz, identifikazio-markaketaz eta erroldaz arduratzen diren pertsona eta elkarteekiko lankidetza sustatuko dute. [...]

3.- Katu-kolonia kudeatzen duen erakundeak edo elkarteak lankidetza-hitzarmen bat sinatuko du dagokion udalarekin eta bere gain hartuko du bertan sinatutakotik erator litekeen erantzukizuna.

4.- Dagokion administrazio-baimena izan ezik, debekatuta dago herritarrek katu-kolonietako katuak elikatzea.

125.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL ELKARREKIN PODEMOS S/GESTIÓN DE LAS COLONIAS FELINAS URBANAS.

Por unanimidad se aprueba la siguiente moción:

El pasado día 30 de junio de 2022, en sesión plenaria del Parlamento Vasco, se aprobó la Ley
9/2022, de Protección de los Animales Domésticos. En la misma, se recoge dentro de todo su articulado, la necesidad de gestionar por parte de los Ayuntamientos las colonias felinas urbanas. Así, en su Capítulo V, Artículo 26, sobre "Colonias Felinas Urbanas" dice lo siguiente:

1.- Los Ayuntamientos procurarán la gestión de las colonias felinas urbanas; dicha gestión se realizará a través de la aplicación del método CER -captura, esterilización, marcaje y retorno- de los animales. Los gatos devueltos llevarán una marca identificativa para identificarlos como estériles.

2.- Los Ayuntamientos promoverán preferentemente la colaboración con las personas y asociaciones encargadas del cuidado, marcado identificativo y censo de todos los animales a los que se les aplique este método. [...]

3.- La entidad o asociación que gestione la colonia felina asumirá la responsabilidad que pudiera derivarse de la existencia o actividad de la misma.

4.- Salvo la debida autorización administrativa, se prohíbe que la ciudadanía alimente a los individuos de las colonias felinas.

Gure taldeak hainbatetan proposatu izan du osoko bilkura honetan udalak neurri eraginkorrak ezarri behar dituela Getxoko katu-koloniak arautzeko, eta, gainera, neurri horiek onetsi berri den legearen norabide berberean zihoazen. Horregatik uste dugu une egokia dela artikulu berrietan oinarrituta indarreko ordenantza eguneratzeko, eta, hala, garai berriei erantzuteko. Gainera, hurbileko beste udal batzuek jada aplikatzen dute, hala nola Leioak, Bilbok, Barakaldok, Berangok, Santurtzik, Gasteizek, Zarautzek eta beste askok.

Desde nuestro grupo, han sido varias las ocasiones en las que hemos propuesto a este Pleno que se tomarán medidas efectivas para regular las colonias felinas en Getxo desde el Ayuntamiento, y que además iban encaminadas en la misma dirección que esta nueva ley aprobada recientemente. Por eso, creemos que es el momento oportuno de actualizar la ordenanza vigente en base a este nuevo articulado actualizado para responder a los nuevos tiempos, y que además ya llevan a cabo otros ayuntamientos cercanos desde hace años, como Leioa, Bilbao, Barakaldo, Berango, Santurtzi, Vitoria-Gasteiz, Zarautz, y muchos otros.

Guztiek ere errealitate hau jorratu dute hainbat neurriren bitartez eta beti kontuan hartuz elkarteen iritzia, kolonien beharrak eta kaleko katuekiko errespetua. Izan ere, HAMI metodoa udalaren arau faltarengatik edo jarduera ezarengatik gure inguruan irauten duten arazo asko arautu eta gelditzeko martxan jarri daitezkeen askotariko irtenbideen arteko bat da.

Todos ellos han ido abordando esta realidad a través de distintas medidas, siempre teniendo en cuenta a las asociaciones, las necesidades de las colonias y el respeto a los gatos callejeros. Y es que el método CER (también llamado CES) es solo una de las múltiples soluciones que se pueden poner en marcha para regular y atajar muchos problemas que continúan existiendo en nuestro entorno, como consecuencia de la no regulación o no acción del propio Ayuntamiento.

Horregatik, Elkarrekin Podemosek hauxe proposatu nahi dio Getxoko Udaleko Osoko Bilkurari

Por eso, desde Elkarrekin Podemos elevamos al Pleno del Ayuntamiento de Getxo la siguiente

ERABAKI PROPOSAMENA:

PROPUESTA DE ACUERDO:

1.- Getxoko Udalak animaliak edukitzea eta babestea arautzen duen indarreko udal-ordenantza eguneratuko du, 9/2022 Lege Autonomiko berrira egokitzeko. Horretarako, 2023ko arau-egutegian sartuko da.

1.- El Ayuntamiento de Getxo actualizará la ordenanza municipal reguladora de la tenencia y protección de animales vigente, con el objetivo de adaptarse a la nueva Ley autonómica 9/2022. Para ello se incluirá en el calendario normativo de 2023.

2.- Udalak urteko aurrekontu-kreditua mantenduko du udalerrian CES proiektuarekin jarraitzeko, erakunde

2.- El Ayuntamiento mantendrá crédito presupuestario anual para continuar con el proyecto CES en el municipio en

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

animalistekin eta boluntarioekin lankidetzan, aipatutako 9/2022 Legeari egokituta.

colaboración con las entidades animalistas y personas voluntarias, ajustado a la citada ley 9/2022.

3.- Getxoko Udalak administrazio-akreditaziorako protokolo bat egingo du, kolonia horiek zaindu eta elikatu nahi dituztenak, udalarekin modu ofizial, ordenatu eta koordinatuan egin ahal izan dezaten, 9/2022 Legera egokituta.

3.- El Ayuntamiento de Getxo elaborará un protocolo de acreditación administrativa para que quienes quieran cuidad y alimentar a dichas colonias, puedan hacerlo de manera oficial, ordenada y coordinada con el ayuntamiento, adaptado a la reiterada Ley 9/2022.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES
Paula Amieva
Carmen Díaz
Eduardo Andrade
Joseba Arregui

IRUZKINAK/COMENTARIOS
Onartutako gobernu-taldearen zuzenketa transakzionala./ Enmienda transaccional del equipo de gobierno admitida

BOTOAREN AZALPENA/EXPLICACIÓN DE VOTO
Itxaso Maseda

BOZKETA/VOTACIÓN
BAI/SI: Aho batez / Unanimidad

126.- ELKARREKIN PODEMOS UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: ENERGIA-AHOLKULARITZAKO BULEGOA.

Gehiengoz, honako mozio hau onartu da:

Geroz eta argiago dago klima-krisia dela-eta eguneroko ohiturak goitik behera aldatu behar ditugula, eta bereziki kontsumitzeko dugun modua. Jakin badakigu klima-aldaketaren aurka borrokatu behar garela, baina, beti ez dugu jakiten nola egin. Horregatik, Elkarrekin Getxok proposatzen du udal-zerbitzuen bitartez herritarrei tresnak ematea jasangarritasunaren arloan aurrera egiteko. Kasu honetan, energia-materiaren arloan; horrela, ingurumena

126.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL ELKARREKIN PODEMOS S/OFICINA DE ASESORAMIENTO ENERGÉTICO.

Por mayoría se aprueba la siguiente moción:

La crisis climática requiere de manera cada vez más evidente cambios drásticos y radicales en nuestros hábitos diarios, sobre todo en nuestra forma de consumir. Si bien la sociedad ya está concienciada de que es necesario luchar contra el cambio climático, no siempre sabe cómo hacerlo. Por ello desde Elkarrekin Getxo planteamos dotar a la ciudadanía, desde los servicios municipales, de herramientas que le permitan avanzar en materia de

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

hobetzeaz gain, herritarrek energia-efizientziari eta -kontsumoari buruzko aholkularitza jasoko dute.

sostenibilidad, en este caso en materia energética, que además de contribuir medioambientalmente le permita asesorarse en materia de eficiencia y consumo energético.

Orain dela gutxi Irungo Udalak leihatila berri bat jarri zuen martxan Herritarrentzako Arreta Zerbitzuan. Bertan, bai aurrez aurre bai modu telematikoan, herritarrei energiari buruzko aholkularitza ematen zaie. Berariaz lan hori egiteko langileak kontratatu dira, eta zerbitzu berriarekin herritarrek, merkatariek edo enpresaburuek informazioa eta aholkularitza jasotzeko aukera dute energia-efizientziaren eta kontsumoaren arloan. Zerbitzu berri bat da, eta are ezinbestekoagoa da gaur egun, non Errusiaren eta Ukrainaren arteko gerra-gatazka dela-eta energiaren prezioak garestitu egin diren eta egoera oso aldakorra den.

Recientemente, el Ayuntamiento de Irún ha incorporado al Servicio de Atención Ciudadana una nueva ventanilla que, tanto en formato presencial como telemático, ofrece asesoramiento energético a la población. Con personal contratado expresamente para desarrollar esta labor, el nuevo servicio permite que cualquier vecino o vecina (o comerciantes y empresariado) sea asistida para recibir información y asesoramiento en materia de eficiencia y consumo energéticos. Este es un nuevo servicio que resulta, si cabe, más esencial en el momento actual, dada la volatilidad e incrementos de precios de la energía provocados por el conflicto bélico entre Rusia y Ucrania.

Ildo horri jarraikiz, 2021etik Errenteriako, Lezoko, Oiartzungo eta Pasaiako udalek Oarsoaldeko Garapen Agentziaren bitartez Energiaren Bulegoa martxan jarri zuten herritarren energiari buruzko zalantzak argitzeko eta energia-aurrezpeneko eta kontratazioko aholkuak, efizientzia-neurriak, energia berriztagarrien aukerak, dirulaguntzak eta abar kontsultatu ahal izateko.

En la misma línea, desde 2021, los cuatro ayuntamientos de Errenteria, Lezo, Oiartzun y Pasaia, a través de la Agencia de Desarrollo de Oarsoaldea, pusieron en marcha la Oficina de Energía para resolver dudas energéticas a la ciudadanía y poder consultar consejos de ahorro energético, contratación, medidas de eficiencia, posibilidades de energías renovables, subvenciones, etc.

Getxok horrelako zerbitzu bat edo orain dela urte batzuetatik Bartzelonan dauden bezalako Energia Aholkularitzako Puntuak izatea energia-trantsiziorako bultzada izan daiteke eta, horrez gain, herritarrek eta udalerriko enpresek aurreztu egin dezakete. Gainera, Getxoko bizilagunek informazio, arreta eta esku-hartze zerbitzuak jasoko lituzkete arlo hauen inguruan besteak beste:

Que Getxo cuente con un servicio como este, o como los llamados Puntos de Asesoramiento Energético que desde ya hace varios años existen en Barcelona, puede suponer un impulso hacia la transición energética y también un ahorro para la ciudadanía y las empresas del municipio, ofreciendo a la ciudadanía getxoztarra servicios de información, atención e intervención sobre materias como:

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

- Energia-eskubideak.
- Argiaren fakturan aurreztea eta tarifak aukeratzea.
- Autokontsumoko alternatibak eta energia-kooperatibak.
- Aholkularitza-zerbitzua etxebizitzak eraberritzeko, galdarak eta leihoak aldatzeko eta abar.

Irekitzea proposatu dugun zerbitzua doakoa izango litzakete, eta beraren bitartez herritarrek informazioa aurrez aurre eta digitalki jasotzea ahalbidetuko litzateke. Aurrez aurreko arretarako beharrezkoa litzateke gutxienez beste pertsona bat kontratatzea Getxoko KIUBen. Zerbitzu digitala udaleko webguneko leku jakin batean emango litzakete. Bertan, grafikoekin eta azalpenen bidez jasoko lirateke argiaren fakturan aurrezteko moduak, kontsumo-ohiturak hobetzekoak edo autokontsumo-instalazio bat edo eguzki-estalki bat jartzeko izapideak zeintzuk diren jakiteko.

Gainera, bigarren etapan energia-aholkularitzako bulego bat izateaz gain, zerbitzu hori jasangarritasuneko beste alor batzuetan aplikatu ahalko litzateke: mugikortasuna (Getxobizi bezalako zerbitzuak ezagutzeko lekua), elikadura osasungarri eta jasangarria, birziklapen-zalantzak eta berrerabilitako, konpondutako eta birziklatutako produktuen bestelako kontsumoa.

Azkenik, zerbitzua indartzeko proposatzen dugu bulegoa koordinatuta egon dadila energia-trantsizioan eta -aurrezpenean lan egiten duten bestelako kolektiboekin, hala nola autokontsumo-kooperatibak eta energia berriztagarriak sortzen dituztenak, Ekiola elkartea, finken administrazio-elkargoak (eraikinen birgaitze energetikoa), kolektibo

- Derechos energéticos
- Ahorro en factura de la luz y selección de tarifas.
- Alternativas de autoconsumo y cooperativas energéticas.
- Asesoramiento sobre ayudas para la rehabilitación de viviendas, cambios de calderas, ventanas y similares.

El servicio que planteamos abrir sería gratuito y por medio de él se podría facilitar presencial y digitalmente la información necesaria a la ciudadanía. Para la atención presencial sería necesario contratar como mínimo a una persona adicional en la OMIC de Getxo. Y el servicio digital sería a través de un sitio web específico alojado en la web municipal, donde se recojan de manera gráfica y explicativa diferentes formas de ahorrar en la factura de la luz, mejorar los hábitos de consumo o conocer cuáles son los trámites necesarios para una instalación de autoconsumo o una cubierta solar.

Además, en una segunda etapa, en vez de ser una simple oficina de asesoramiento energético, se podría plantear ampliar dicho servicio a otros ámbitos de la sostenibilidad como la movilidad (lugar donde conocer servicios como Getxobizi), la alimentación saludable y sostenible, las dudas sobre el reciclaje y el consumo alternativo de productos reutilizados, reparados y reciclados, entre otros.

Por último, para reforzar el servicio se propone que la oficina trabaje en coordinación con otros colectivos implicados en la transición y el ahorro energético como pueden ser las cooperativas de autoconsumo y generación de energías renovables, la sociedad Ekiola, los colegios de administradores de fincas (rehabilitación energética de edificios),

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

ekologistak eta galdetutako gainerako erakundeak.

colectivos ecologistas y demás instituciones interpeladas.

Horregatik guztiarengatik, Elkarrekin Podemosek hauxe proposatu nahi dio Getxoko Udaleko Osoko Bilkurari:

Por todo lo expuesto, desde Elkarrekin Podemos elevamos al Pleno del Ayuntamiento de Getxo la siguiente

ERABAKI PROPOSAMENA:

PROPUESTA DE ACUERDO:

1. Getxoko Udalak Energia Aholkularitzako Bulego bat sortuko du. Bulego horrek Getxoko herritarrei eta enpresaburuei etxeetan eta egunerokotasunean trantsizio energetikoa eta ekologikoa egikaritzeko tresna baliogarriak eskuratzeko laguntza emango die.

1. El Ayuntamiento de Getxo creará una Oficina de Asesoramiento Energético que permita a la ciudadanía y al empresariado de Getxo disponer de herramientas útiles y acompañamiento para ejecutar la transición energética y ecológica en su hogar y en su día a día.

2. Bulegoak doan emango ditu zerbitzu hauek:
- Norbanakoek energia-eskubideak egikaritu ahal izateko informazioa, arreta eta esku-hartzeak.
- Argiaren fakturei, tarifei eta energia-kontsumoetan dauden autokontsumo- eta aurrezpen-irtenbideei buruzko informazioa eta aholkularitza.
- Aholkularitza-zerbitzua ematea honako hauetarako dauden ekonomia-laguntza eta -pizgarriei buruz: energia-efizientziarako (galdarak, leihoak, eraikinen birgaitzeak), energia berriztagarriak ekoizteko sistemak instalatzeko, eta horiek gauzatzeko laguntzetarako.

2. Dicha oficina ofrecerá servicios gratuitos de:
- Información, atención e intervención necesarias para que las personas puedan ejercer sus derechos energéticos.
- Información y asesoramiento acerca de la factura de la luz, las tarifas y alternativas existentes en materia de autoconsumo y ahorro en los consumos energéticos.
- Asesoramiento sobre las ayudas e incentivos económicos para la eficiencia energética (calderas, ventanas, rehabilitación de edificios), de la instalación de sistemas de producción de energía renovables y las ayudas para ello.

3. Bulego hori irekitzea energia-trantsizioan eta -aurrezpenean lan egiten duten beste eragile batzuekin koordinatuta eta lankidetzan, hala nola autokontsumo-kooperatibak eta energia berriztagarriak sortzen dituztenak, Ekiola elkartea, finken administrazio-elkargoak (eraikinen birgaitze energetikoa), kolektibo ekologistak eta galdetutako gainerako erakundeak.

3. Que esta Oficina se abra en coordinación y colaboración con los agentes implicados en la transición y el ahorro energético como las cooperativas de autoconsumo y generación de energías renovables, la sociedad Ekiola, los colegios de administradores de fincas (rehabilitación energética de edificios), colectivos ecologistas y demás instituciones interpeladas.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES
Carolina Uribe
Carmen Díaz
Nerea Guijarrubia
Javier Elorza
Ignacio Uriarte

BOZKETA/VOTACIÓN
BAI/SI: 6 (EH Bildu, Elkarrekin Podemos)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 18 (PNV, PP, PSE-EE)

127.- ELKARREKIN PODEMOS UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: "GETXO MODA" INKLUSIBOA.

Gehiengoz, honako mozio hau onartu da:

Uztailaren 15ean ekimen aitzindaria jarri zuten martxan Donostian: moda-desfile inklusiboa izan zen, eta protagonistak dibertsitate funtzionala duten emakumeak izan ziren. "Ni maitea" deitzen den moda inklusiboan lan egiten duen espazioak antolatu zuen eta erakundeek aurkeztu zuten, besteak beste Gipuzkoako Foru Aldundiak. Ekimen horretatik azpimarratu zuten "inklusiboa, berritzailea eta irekia" izan zela, eta modaren bitartez dibertsitate funtzionala ikusaraztea eta inklusioa ospatzea izan ziren helburuak. Desfile hori babestu zuten ere Gipuzkoako hainbat elkartek (AECC, ONCE, Atzegi, Agaldeprise, Agaer eta Katxakin), eta Borja Hernández diseinatzaile getxotarrak parte hartu zuen, zeinak ekitaldi horretarako neurrira egindako jantzi bat sortu baitzuen.

Horrelako ekintzekin modaren kontzeptua ere zabaltzen da, eta zerumuga irekitzen da pertsona guztiek parte hartu ahal izateko, ez bakarrik marka handiek esaten dutenek. Inklusioa, aniztasuna, parte-hartzea eta pertsonen arteko harremanak errazten dira eta pertsona askoren gaixotasun-

127.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL ELKARREKIN PODEMOS S/UN GETXO MODA INCLUSIVO.

Por mayoría se aprueba la siguiente moción:

El pasado día 15 de julio se puso en marcha una iniciativa pionera en Donostia: un desfile de moda inclusiva, en el que las protagonistas fueron mujeres con diversidad funcional. Fue organizado por un espacio que se dedica a la moda inclusiva llamado "Querida Yo", y presentado junto a instituciones como la Diputación Foral de Gipuzkoa. De este acto se resaltó su carácter "inclusivo, innovador y abierto" con el que quieren dar visibilidad a la diversidad funcional a través de la moda y celebrar la inclusión. Este desfile tuvo también el apoyo de asociaciones guipuzcoanas (AECC, ONCE, Atzegi, Agaldeprise, Agaer, Katxakin) y contó con la participación del diseñador getxotarra Borja Hernández, quien ha realizado una creación hecha a medida para la ocasión.

Con este tipo de acciones, también se consigue ampliar el concepto de la moda, abriendo el horizonte para que cualquier persona pueda participar de ella y no solo quienes dictan las grandes marcas. Se favorece la inclusión, la diversidad y la participación y la conexión entre las

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

prozesuak, desgaitasun-egoerak edo menpekotasunekoak babesten, hartzen, ikusarazten eta normalizatzen dira.

personas, así como apoyar, acoger, visibilizar y normalizar los diferentes procesos de la enfermedad y situaciones de discapacidad o dependencia que forman parte de la vida de muchas personas.

Ikusirik Euskadin aitortu eta errotutako lehiaketetako bat (Getxo Moda) antolatzen dela Getxon, Elkarrekin Podemosek uste du berritzailea eta inklusiboa izan daitekeela dibertsitate funtzionala duten pertsonek parte hartzea. Hala, programazioaren zati handi bat beraiek beteko lukete eta ekimena aitzindaria izango litzateke, zenbait hiritan, esate baterako Donostian, ezarri duten ildoari jarraikiz. Gainera, Getxoko diseinatzailearen lana suspertzeko aukera bat da; izan ere, horrelako esperientzia bat izan du eta antzeko desfile batean parte hartu du. Tokiko erakundeek eta enpresa-elkarteek publikoki babestuko lituzkete dibertsitate funtzionala duten pertsonak; izan ere, ikusgarritasun eta inklusio gehiago eskatzen dute beraien bizitzak duinago eta sinpleago izan daitezen, eta, hori gutxi balitz, Getxoko saltokiek balio gehiago eskuratuko lukete.

Dado que en Getxo se realiza uno de los certámenes más reconocidos y consolidados a nivel de Euskadi dentro del panorama como es Getxo Moda, desde Elkarrekin Getxo creemos que puede ser un toque innovador e inclusivo el hecho de que se abra a la participación de personas con diversidad funcional, realizando una parte de su amplia programación dedicada a ellas y siendo pionero el certamen en este sentido, junto a ciudades como Donostia. Además, vemos una oportunidad para destacar el trabajo del diseñador getxotarra que ya ha tenido esta experiencia y ha participado en un desfile de este calibre. Sería un claro apoyo público desde las instituciones y asociaciones de empresas locales a personas con diversidad funcional, quienes reclaman más visibilidad e inclusión para hacer su vida más digna y sencilla, a la vez que se sigue aportando valor a los comercios getxotarras.

Horregatik, Elkarrekin Podemosek hauxe proposatu nahi dio Getxoko Udaleko Osoko Bilkurari:

Por eso, desde Elkarrekin Podemos elevamos al Pleno del Ayuntamiento de Getxo la siguiente

ERABAKI PROPOSAMENA:

PROPUESTA DE ACUERDO:

l. Getxoko Udalak merkataritza-elkarteei proposatuko die programaren zati bat dibertsitate fuhtzionala duten pertsonentzat izatea, erreferentzia gisa Donostian egindako ekimena hartuta, Enpresen Aholku Foroa bezala, Getxo Modako hurrengo lehiaketetan.

l. El Ayuntamiento de Getxo propondrá a las asociaciones comerciales para que, dentro de los espacios habilitados para tal fin, como el Foro Consultivo de Empresas, se debata y estudie que en próximos certámenes de Getxo Moda, una parte del programa se dedique a personas con diversidad funcional, teniendo como referencia la iniciativa realizada en Donostia.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

2. Getxoko Udalak Foroan eztabaidatutako eta adostutako proposamena egingo du, eta azokaren antolaketari helaraziko dio, dibertsitate funtzionala duten kolektiboekin batera, haien kezkak, eskaerak eta beharrak kontuan hartuta.

2. El Ayuntamiento de Getxo realizará y trasladará la propuesta debatida y acordada en el Foro a la organización del certamen junto a colectivos con diversidad funcional, teniendo en cuenta sus inquietudes, peticiones y necesidades.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES
Paula Amieva
Carmen Díaz
Ibon Rodríguez
Natalia Aranduy
Iñigo Urkitza

IRUZKINAK/COMENTARIOS
Onartutako gobernu-taldearen zuzenketa transakzionala./ Enmienda transaccional del equipo de gobierno admitida

BOZKETA/VOTACIÓN
BAI/SI: 20 (PNV, PP, PSE-EE, Elkarrekin Podemos)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 4 (EH Bildu)

GALDE-ESKEAK

Itxaso Masedak, bizilagunak etxetik ateratzean, helegiteak ebazteke daudela kontuan hartuta, husteko eta eraisteko neurririk ez hartzeko eskatu du.

Alkateak eskerrak eman ditu esku-hartzeagatik, eta adierazi du udalak urteak daramatzala elkarrekin lanean, eta orain proiektu garrantzitsu bat planteatzen dela Getxoko adineko guztientzat, gazteentzako emantzipazio-eskaintza ere jasotzen duena, eta proiektuak Europako finantziazioa duela, eta udalaren asmoa elkartearekin lankidetzan jarraitzea dela.

Eduardo Andradek jaiak herritar guztiekiko errespetuz ospatzeko borondatea adierazi du.

12:00etan, alkateak osoko bilkura eten du, bilkura-aretoa aireztatu ahal

RUEGOS Y PREGUNTAS

Itxaso Maseda, ante el desalojo de los vecinos, ruega que teniendo en cuenta que están pendientes de resolver recursos no se adopten medidas de desalojo y derribo.

La Alcaldesa agradece la intervención e indica que el ayuntamiento lleva años de trabajo compartido y que ahora se plantea un proyecto importante para todas las personas mayores de Getxo que incorpora también una oferta de emancipación para los jóvenes y que el proyecto tiene financiación europea y que la voluntad del ayuntamiento es seguir colaborando con la asociación.

Eduardo Andrade manifiesta la voluntad de que las fiestas se celebren con respeto a toda la ciudadanía.

Siendo las 13:35 horas la Alcaldesa suspende el pleno para que se pueda

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y
Sinatua: Firmado: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

izateko.

12:13an ekin zaio berriro bilkurari.

airear el salón de sesiones.

Siendo las 13:46 horas se reanuda la sesión.

HERRITARREN GALDERAK

Jesus Urrutiak, Andra Mari Gure Lurra Elkartearen izenean, udalak onartutako adierazpen instituzionalaren balioaz eta Andra Mariren egoera urbanistikoaz hitz egin du horri buruz argudiatuz, eta udaleko idazkariarekin biltzeko eskatu du.

Alkateak adierazi du gobernu-taldea eta bertako eta kontratatutako teknikariak lanean ari direla HAPO bat aurkezteko gaurko eta etorkizunerako, herritarren beharrei erantzuteko. Azken dokumentua aurkeztear dago, eta hasierako onespena eman ondoren, alegazioen fasea irekiko da, eta, orduan, dagozkion bilerak egin ahal izango dira.

Amaitzeko, herritar guztientzako jaiak eta atsedena nahi ditu.

Eta beste aztergairik ez zegoenez, Alkateak bilera amaitutzat eman zuen egun horretako 13:57an.

Saio honen laburpena transkribatu da, eta bideo-akta sistema baten bidez audobisual euskarrian egindako grabazioaren osotasuna bermatzen duen ondorengo aztarna elektroknikoa *SHA512 - 010f165d5bd30d4476df0ba824b2bbe29f1ff3d0d28d2c8df8c9bdc8cba19f3ce10d6b3b846be79c310706a949e41fc542ac53c12fc1a7a8ae3054723abcda5b*, nik Idazkari Nagusiak eta Alkateak nirekin sinatuz, horren guztiaren fede ematen dut.

PREGUNTAS DE LA CIUDADANÍA

Jesús Urrutia, en nombre de la Asociación Andra Mari Gure Lurra, interviene refiriéndose al valor de la declaración institucional aprobada por el ayuntamiento y a la situación urbanística de Andra Mari argumentando al respecto y pide reunirse con el Secretario del ayuntamiento.

La Alcaldesa indica que el equipo de gobierno y los técnicos propios y contratados están trabajando en presentar un PGOU para hoy y para el futuro que dé respuesta a las necesidades de la ciudadanía. El documento final está a punto de ser presentado y una vez realizada la aprobación inicial se abrirá la fase de alegaciones y entonces se podrán celebrar las reuniones que procedan.

Finaliza deseando unas fiestas y descanso para toda la ciudadanía.

Y no habiendo otros asuntos que tratar, la Alcaldesa levantó la sesión siendo las 13 horas y 57 minutos de este día.

De esta sesión, cuyo extracto se ha transcrito, y de la grabación en soporte audovisual realizada mediante un sistema de video-acta, con la siguiente huella electrónica que garantiza la integridad de la grabación: *SHA512 - 010f165d5bd30d4476df0ba824b2bbe29f1ff3d0d28d2c8df8c9bdc8cba19f3ce10d6b3b846be79c310706a949e41fc542ac53c12fc1a7a8ae3054723abcda5b*, como Secretario General y firmando la Alcaldesa en unión mía, doy fe.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022

Ikus-entzunezko artxiboa Getxoko Udalaren bideotekara joz kontsulta daiteke, esteka honetan:

El archivo audiovisual puede consultarse accediendo a la videoteca del ayuntamiento de Getxo en el siguiente enlace:

http://getxo.seneca.tv/watch?id=Mzg2ZGQyMzYtZjg0Ni00NmI5LWI4N2UtOWMzNDg2MWM5NzZh

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenpenik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

GET/LCP/2022/18193 YLrECWqV5Y

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/09/30 Fecha: 30/09/2022